

Añada de la Buena Puesta

**4427 Peluquería de L. Cotejo**  
Se necesita un oficial. 2

**4425 A las señoras**  
GASTÓN Y DANIELA.—BILBAO  
Acaba de llegar el representante de dicha casa con las últimas novedades en género de fantasía para la estación de invierno  
Se hospeda en el Hotel Quintanilla, habitación número 21. 3

**4420 Sociedad Azucarera Alavesa EN LIQUIDACIÓN**  
No habiéndose reunido número suficiente de señores accionistas para celebrar la Junta general ordinaria convocada para hoy, se cita nuevamente a los señores socios para el día 14 de Octubre próximo a las doce del mediodía, en que quedará constituida la Junta cualquiera que sea el número de accionistas presentes o representados, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 19 de los Estatutos sociales.  
Vit. 30 de Septiembre de 1905.—El Presidente del Consejo de Administración, El Marqués de la Alameda. 4

**FRANCÉS, INGLÉS, ALEMÁN**  
Academia de lenguas vivas de monsieur Alexandre Gastaud.  
ESTACION 33, 2.º  
En esta Academia se enseñan las lenguas siguiendo los más recientes métodos de intuición natural y se garantiza la enseñanza. Se dan lecciones particulares y a domicilio. Hay en la Academia clases especiales para señoras. Se prepara para los exámenes de ingreso en cualquier carrera.  
Precios económicos

## CRONICA

### Diosas y trasgos

Escaló las cumbres más altas del Himalaya con atrevimientos de gigante; batió sus alas con el condor por encima de los Andes; se sumergió a diez mil metros de profundidad en el sero mexicano; ascendió después al espíritu de Gay Lussac a las regiones donde el aire acaba; penetró en las entrañas de la tierra hasta dar en las antenas de Plutón; y... nada. El trasgo no parecía ni en el aire, ni en las aguas, ni en el fuego.  
¿Dónde, pues, estaba el trasgo?  
¿Qué naturaleza era la suya que le permitía vivir sin oxígeno, sin calor y sin humedad? ¿Era hemácrita? ¿Qué era, pues, en suma? ¿Vertebra-do, articulado, rumiante, cetáceo, parásito, saurio, helmito, bacteria? ¿Cuál era, en definitiva, su especie, orden, suborden, familia, género?  
La alba diosa no lo sabía: su antorcha no producía luz bastante para iluminar los aires, los riscos de las montañas, las profundidades de los Océanos; su doble visión no le servía.  
Y era preciso dar con el trasgo; apresarle, matarlo y enterrarlo, porque aspiraba nada menos que al imperio universal. ¡Nada menos!  
Pero la alba diosa sacudió la antorcha humeante, y sus partículas igneas fueron como a modo de fuego sagrado que encendió aún más los agitados corazones. Y donde cayó una chispa se produjo un volcán de libertad, cuya lava fecundó los campos y la humanidad entera.  
Su gigantesca obra, divinizada por la filosofía, cantada por el plectro, inmortalizada por el soberano poder popular y empujada adelante por el hombre fuerte convertido poco menos que en dios, hecha estaba. En las horas de atonía ó desmayo, no habría más que acudir la antorcha.  
Mas el trasgo, con todo esto no parecía; y eso que su busca y captura era empresa de dignidad profesional para la intrigada y omnipotente diosa.  
Yo daré con él—se dijo en un arranque de audacia soberana, implacable, arrolladora como su voluntad.  
Y montando en una Honda Herzeriana, abandonó Chicago, donde se hallaba enseñando a los negros la manera de ser blancos ante la Constitución federal de la gran república americana.  
Cruzó rauda los espacios, y antes de que el reloj del tiempo pudiera señalar hora, vino a posarse sobre uno de los picachos del Pirineo occidental.  
La diosa miró al Norte; y se dijo: aquí no está. Miró luego al Oeste, y bravecidas por la galerna, se preguntó si estaría allí; pero llevó su escudadora mirada hasta más allá del Atlántico, y al posarse sobre la estatua de Berteles, exclamó: ¡imposible! Volvió después hacia Oriente y vio a Italia una surgiendo por detrás del golfo de Lyon. ¿Cómo había de estar allí tampoco? Solo se restaba el Mediterráneo. Tendió su vista y abarcó hasta torche porque solo daba humo, y la diosa frunció con ira y asombro el entrecejo.  
—¿Qué es esto?—se preguntó.  
Le pareció que los árboles eran más

oscuros que en otras partes: que el cielo no brillaba con la nitidez del cielo americano ó del cielo de Italia y Francia; que los montes y los valles estaban envueltos como entre gasas de pesadumbres. Los grajos volaban sin cesar un momento sobre su cabeza, y a sus pies se deslizaban espanto sus reptiles.  
Y allí en las lejanías le pareció oír aun el cañón del Trocadero, y mucho más cerca el estruendo guerrero de las trincheras de Somorrostro.  
La diosa tuvo como una intuición: el trasgo, el temido trasgo que aspiraba al dominio universal, debía estar oculto en alguna de aquellas profundas cañadas del sur.  
De pronto, como en el centro de la quebrada superficie le pareció que flotaba una nuecilla de siniestro aspecto: sin duda encerraba el rayo. La nuecilla se distendió, se distendió mucho y rápidamente, y antes de que la diosa se diera cuenta del fenómeno, surgió un perro escuálido y negro, de fauces enrojecidas, de ojos centelleantes; apoyaba sus patas sobre las columnas de Hércules, y con las manos pretendía apagar la antorcha.  
La diosa, sobrecogida, no sabiendo lo que hacer, se puso a soplar. Y a medida que soplabla, el perro iba creciendo, creciendo, hasta que al cabo, la diosa concluyó por hinchar el perro. Y entonces pudo ver que el animal llevaba en la cabeza una corona gigantesca rematada por las alas de San Jorge, y en la diestra garra un cetro, cuyos extremos venían a enlazarse como a modo de meridiano terrestre: la siniestra la apoyaba sobre una locomotora destrorada, un hilo telefónico destruido y la diosa Minerva moribunda.  
Era cierto: *aquello* aspiraba al dominio del mundo.  
—No ha de ser—prorrumpió la diosa con suprema indignación.  
Y sobrepudiándose al miedo, y silbando el himno de Riego para infundir valor, y por virtud de conjuros, cuyo secreto solo ella posee, el perro se fué desvaneciendo hasta quedarse en sombra, en nada.  
Desaparecieron los grajos y los reptiles, surgió en el zenit el sol de la democracia y de la libertad; cesaron de tronar el cañón del Trocadero y las trincheras de Abanto, y reavivada la luz de la antorcha, mil veces más espléndida que la del sol, pudieron verse legiones de muertos yendo a depositar sus sufragios en los colegios electorales, unos por el aire, pucheros convertidos en cisco, circulares de sinceridad, cubiletes y escamoteos.  
La libertad había triunfado hasta en la exclusiva de levantar muertos.  
El ultramanismo, ¡ah! el ultramanismo, el trasgo, el ser espantoso que quería apoderarse del dominio del planeta... estaba muerto...  
El mundo se había salvado... pero la diosa tiene dos hijos; varón y hembra. El varón se llama Socialismo; la hembra se llama ANARQUIA.  
JOAQUIN DE SANTILLANA

### En el Ayuntamiento

**Sin sesión**  
Por falta de número suficiente de concejales no ha podido celebrarse la sesión anunciada para esta mañana a las once.  
Se celebrará el próximo viernes.

### Vida religiosa

**En San Vicente**  
La real junta diputación de pobres, de esta ciudad, celebrará, como en años anteriores, una solemnísimas función en la parroquia de San Vicente Martir, a fin de dar gracias al omnipotente por los inmensos beneficios dispensados a la Santa Casa de Misericordia.  
Esta, tendrá lugar el domingo próximo y hora de las diez.  
Se exhibirá Su Divina Majestad, celebrándose a continuación el sacrosanto sacrificio de nuestros altares que llegará al Evangelio ocupará la cátedra del Espíritu Santo el elocuente orador sagrado, licenciado don Isidoro López de Arroyave.  
A la terminación de la misa (próximamente las once y media), dará la bendición papal el señor cura económico de la citada parroquia.  
La antedicha bendición solo valdrá para los feligreses de la parroquia de San Vicente que confesados y comulgados asistieren a ella, ganándose, por tal acto, indulgencia plenaria.  
De esta gracia concedida por el Papa Pío X, y por mediación de nuestro amantísimo prelado en su última visita a Roma, es seguro que se han de aprovechar los parroquianos de San Vicente.  
Por la tarde, a las tres, se cantarán vísperas, y a continuación se hará la reserva del Santísimo Sacramento.  
Dada la solemnidad que revestirán estos actos, puede darse, como seguro, que el amplio templo de San Vicente estará lleno de fieles el próximo domingo.

### En San Miguel

La Congregación del Sagrado Corazón de Jesús y del Apostolado de la Oración erigida canónicamente en la iglesia de San Miguel Arcángel, celebrará el viernes 6 de Octubre sus cultos acostumbrados en obsequio del Deficio Corazón, en la forma siguiente:  
Por la mañana a las ocho, habrá misa y comunión general que terminará con las cinco visitas al Corazón de Jesús y el acto de consagración.  
Por la tarde, a las seis después de la exposición de su Divina Majestad tendrán lugar los actos siguientes: estación, rosario, sermón que predicará el señor don Laudencio Viana, profesor del Seminario Conciliar bendición y reserva.

### En San Pedro

Cultos que la Cofradía de la Santísima Virgen del Pilar establecida en la Parroquia de San Pedro Apóstol, consagrará a su Augustísima Patrona en dicha Iglesia y en la forma siguiente:  
Hoy dará comienzo la novena a las seis y media.  
El miércoles 11, como preparación a la gran fiesta, se dirán vísperas solemnes a las tres de la tarde.  
El jueves 12 a las siete se celebrará Misa de Comunión general, en la que se desea tomen parte todos los cofrades, y cuantas personas devotas deseen tributar con este acto edificante, un gratísimo obsequio a la Madre de Dios.

A las diez de la mañana, se procesión claustral...  
El viernes 13 misa de Animas a las nueve de la mañana con procesión claustral.

El adoquinado de nuestra ciudad, deja mucho que desear. No sabemos si la consignación destinada a ello es exigua ó si no se reparte, como debería, el resultado es, que hay calles que en cuanto llueve, se llenan de lagunas convirtiéndose la capital de Alava en población parecida a Venecia.  
Y no crean ustedes que es cosa de citar una ó dos vías de las encharcadas, sino que puede decirse que son todas, las que están en deplorables estado.  
Cuando vemos poblaciones de menor vecindario que la nuestra, como Logroño, donde en muy corto tiempo, tanto se ha mejorado y adelantado en

### UNA COMUNIDAD

#### CUADRO CONMOVEDOR

Nunca me ha parecido tan repugnante el gobierno masónico de los burgueses de Francia, como hoy. Esas escenas crueldad de la expulsión de comunidades religiosas en la nación vecina, aunque estén pintadas con viveza de color, aunque en su descripción se ponga tal cual es la realidad del despojo y de la tiranía por plumas hábiles, no impresionan tanto como asistir a una de las extrañeces dictadas por el despotismo sectario.  
Hoy en el tren correo de las doce y media han llegado de San Sebastián veintitres señoras, monjas carmelitas, desterradas injustamente de su patria, sacadas violentamente de un convento, para encontrar aquí la gran obra meritosa de un alma superior que hizo un templo y una casa de retiro para albergar piadosamente a esas pobres despojadas.  
Ocupando un coche de segunda clase y acompañadas por un capellán francés y por su protector señor Roland, las hemos visto parar en nuestra estación, donde las esperaban muchas y distinguidas personas de esta ciudad. Allí hemos saludado a las señoras de Nuñez de Arce, Ortiz de Zárate (don José María), de Lafuente de Iñigo, de Martínez de Aragón, de Robles, de Aguirre; y señoritas de Cirujeda, Cubillo, Echagüe, Aguirre y otras, que han realizado la obra de caridad de recibir afectuosamente a las que una ley airada y brutal, las consideró delinquiendo por juntarse a rezar, rotas las ligaduras del mundo y elevando el espíritu en vida perfecta de santidad.  
Las buenas desterradas vestían el hábito de la orden carmelitana, cubiertas las cabezas con velo blanco muy tupido. Con silencio monacal han descendido del vagón. El ropaje santo no era llevado por cuerpos juveniles. El andar pausado y el encorvamiento de las espaldas, denotaban que la mayoría eran ancianas. Una enferma, hubo que bajarla en brazos. Cuando se agruparon en el andén y el tren rodó hacia Miranda, el señor Roland presentó sus amigos y amigas a la superiora de la comunidad expulsada. Este acto impresionaba. Dejar la madre patria, la celda donde tantas oraciones se dijeron fervorosamente, llegar a suelo extraño, lejos del suelo donde pensaron dejar sus cuerpos y encontrarse con amigos, cuya atención tiene de verlas en el destierro, es acto tierno que no se olvidará nunca.  
Como la comunidad no puede aún ocupar el hermoso convento de Beñón, ha sido llevada al monasterio de los Oblatas, donde residirán hasta que se trasladen al citado pueblecillo.  
Victoria, pueblo cristiano, recibe con alegría a esas señoras arrancadas por el tirano de su rincón de Francia, para ser cobijadas en la mansión que edificó el señor Roland, siguiendo impulsos de su corazón grandemente caritativo.  
Dios, quiera que en este pedazo de Vasconia encuentren las carmelitas desterradas, las horas de quietud y recogimiento necesarios a su vida de perfecciones.  
Tanto como odiosa es la burguesía masónica de Francia, resulta hermosa, noble, elevadísima la conducta del señor Roland, a quien saludamos con el respeto que merece la caridad cristiana.

### EN LA AUDIENCIA

**El juicio de hoy**  
A las diez de esta mañana se ha reunido el tribunal de derecho para ver y fallar la causa por disparo y lesiones contra Mateo Aguirre a quien ha defendido el letrado señor Lete.  
**Hecho de autos**  
Sobre las seis de la mañana del 26 de junio último el procesado vecino de Villar, bien por resentimientos anteriores ó por cuestión habida el día anterior por unas guindas, dispuó de palabra con Jesusa Ruiz, quien se hallaba en la puerta de su domicilio.  
Victor Ruiz, padre de la chica, intervinó en la cuestión y el procesado sacando de la faja una pistola de dos cañones la disparó sobre el Victor, hiriéndole en el brazo izquierdo, causándole lesiones que tardaron 22 días en cicatrizar.  
Presentándose más tarde en el lugar del suceso Benito Ruiz, hijo del Victor, fué perseguido por el Mateo, y cayéndose al suelo en ocasión de ir a refugiarse en un portal, fué objeto de un disparo por parte del procesado, con el arma que hirió a Victor, pero el referido disparo no hizo blanco.  
**Calificación**  
Los hechos relatados constituyen un delito complejo de disparo de arma de fuego y lesiones menos graves, y otro de disparo, ambos comprendidos en los artículos 423, 433, 90 y 423 del código penal, habiendo incurrido Mateo Aguirre, en las penas de 3 años, 4 meses y 21 días, por el primero de los delitos mencionados, y en 1 año, 8 meses y 21 días, por el segundo, más 56 pesetas de indemnización al lesionado y costas procesales.  
**La defensa**  
El señor Lete, en sus conclusiones provisionales, sostiene que el procesado sacó la pistola al verse agredido por Victor, y no siguió ni disparó contra Benito.  
**Prueba**  
En la prueba desfilaron diez testigos del fiscal y cinco tratos por la defensa.  
**Conclusiones**  
Después de la prueba practicada, las partes hicieron uso de la palabra, para sostener sus respectivas conclusiones provisionales, haciéndolas definitivas, y el juicio quedó concluso.

### DE INSTRUCCION PUBLICA

#### Sesión

Bajo la presidencia del señor gobernador civil, actuando de secretario el de la corporación señor Tabar, y con asistencia de los vocales señores Apraiz (don Julián y don Ramón), Ordoño, Acedo, Oña, Buesa y Ruiz de Munnain, celebró el lunes a las cuatro y media de la tarde, sesión ordinaria la corporación de referencia. Los principales asuntos desechados fueron los siguientes:  
Aprobación del acta de la sesión anterior.  
Comunicación de la junta central de derechos pasivos, participando que la pensión de 312 50 pesetas correspondiente a doña Felicita Muñoz y Ortega, se consignará a la junta provincial de Alava.  
Id. id. de 437 50 pesetas correspondiente a doña Agueda de la Vega, maestra que fué de Lsguardia.  
Declarar a don Calixto Quintana, maestro del Valle de Oquendo comprendido en el caso 5.º del artículo tercero del real decreto de 27 de Abril de 1877.

Beneficencia de los pueblos de Ulibarri Arrazua, Caranca y Astulez y San Román (San Millán) para que continúen las escuelas sítas en dichos pueblos con el nuevo sueldo de 500 pesetas.—Como se pide, si garantizan la permanencia de las escuelas pedidas.  
Idem de Larrimbe.—A informe de la excelentísima Diputación.  
Idem del maestro de Mendiola, referente a ampliación del edificio escuela.—Como se pide.  
Idem de Izoria, sobre pago de alquileres de la casa habitación del maestro.—Que corresponde al Ayuntamiento.

### EN LA AUDIENCIA

**El juicio de hoy**  
A las diez de esta mañana se ha reunido el tribunal de derecho para ver y fallar la causa por disparo y lesiones contra Mateo Aguirre a quien ha defendido el letrado señor Lete.  
**Hecho de autos**  
Sobre las seis de la mañana del 26 de junio último el procesado vecino de Villar, bien por resentimientos anteriores ó por cuestión habida el día anterior por unas guindas, dispuó de palabra con Jesusa Ruiz, quien se hallaba en la puerta de su domicilio.  
Victor Ruiz, padre de la chica, intervinó en la cuestión y el procesado sacando de la faja una pistola de dos cañones la disparó sobre el Victor, hiriéndole en el brazo izquierdo, causándole lesiones que tardaron 22 días en cicatrizar.  
Presentándose más tarde en el lugar del suceso Benito Ruiz, hijo del Victor, fué perseguido por el Mateo, y cayéndose al suelo en ocasión de ir a refugiarse en un portal, fué objeto de un disparo por parte del procesado, con el arma que hirió a Victor, pero el referido disparo no hizo blanco.  
**Calificación**  
Los hechos relatados constituyen un delito complejo de disparo de arma de fuego y lesiones menos graves, y otro de disparo, ambos comprendidos en los artículos 423, 433, 90 y 423 del código penal, habiendo incurrido Mateo Aguirre, en las penas de 3 años, 4 meses y 21 días, por el primero de los delitos mencionados, y en 1 año, 8 meses y 21 días, por el segundo, más 56 pesetas de indemnización al lesionado y costas procesales.  
**La defensa**  
El señor Lete, en sus conclusiones provisionales, sostiene que el procesado sacó la pistola al verse agredido por Victor, y no siguió ni disparó contra Benito.  
**Prueba**  
En la prueba desfilaron diez testigos del fiscal y cinco tratos por la defensa.  
**Conclusiones**  
Después de la prueba practicada, las partes hicieron uso de la palabra, para sostener sus respectivas conclusiones provisionales, haciéndolas definitivas, y el juicio quedó concluso.

### TEATRO PRINCIPAL

#### La Tempesta

Después de mes y medio de clausura, ayer volvió a abrir sus puertas el antiguo coliseo, poniéndose en escena la popular zarzuela de Ramos Carrión y Chapi *La Tempesta*.  
Siempre se escucha con deleite esta inspirada obra, una de las que más aplausos y dinero ha proporcionado a sus autores, y de las que más grabadas quedan en la mente del espectador, tanto por su argumentación simpática é interesante, como por la música deliciosa de acreditada marca.  
La notable compañía Bauzá-Simón, compuesta de artistas de fama, hizo su debut cosechando nutridos aplausos.  
Necesario es reconocer, que la interpretación de esta difícil zarzuela, si ha de ser regular, no se halla al alcance de medianías, y por consiguiente, podemos afirmar que la nueva compañía merece el calificativo de buena.  
El barítono señor Rodrigo, que posee poderosas facultades, encarnó magistralmente el papel de don Simón. Es un artista de buen gusto y gracia y estuvo muy bien. Su voz es poderosa.  
La gentil señorita Baílo se captó desde los primeros momentos las simpatías del auditorio. Trae madera ex-

### UNA COMUNIDAD

#### CUADRO CONMOVEDOR

Nunca me ha parecido tan repugnante el gobierno masónico de los burgueses de Francia, como hoy. Esas escenas crueldad de la expulsión de comunidades religiosas en la nación vecina, aunque estén pintadas con viveza de color, aunque en su descripción se ponga tal cual es la realidad del despojo y de la tiranía por plumas hábiles, no impresionan tanto como asistir a una de las extrañeces dictadas por el despotismo sectario.  
Hoy en el tren correo de las doce y media han llegado de San Sebastián veintitres señoras, monjas carmelitas, desterradas injustamente de su patria, sacadas violentamente de un convento, para encontrar aquí la gran obra meritosa de un alma superior que hizo un templo y una casa de retiro para albergar piadosamente a esas pobres despojadas.  
Ocupando un coche de segunda clase y acompañadas por un capellán francés y por su protector señor Roland, las hemos visto parar en nuestra estación, donde las esperaban muchas y distinguidas personas de esta ciudad. Allí hemos saludado a las señoras de Nuñez de Arce, Ortiz de Zárate (don José María), de Lafuente de Iñigo, de Martínez de Aragón, de Robles, de Aguirre; y señoritas de Cirujeda, Cubillo, Echagüe, Aguirre y otras, que han realizado la obra de caridad de recibir afectuosamente a las que una ley airada y brutal, las consideró delinquiendo por juntarse a rezar, rotas las ligaduras del mundo y elevando el espíritu en vida perfecta de santidad.  
Las buenas desterradas vestían el hábito de la orden carmelitana, cubiertas las cabezas con velo blanco muy tupido. Con silencio monacal han descendido del vagón. El ropaje santo no era llevado por cuerpos juveniles. El andar pausado y el encorvamiento de las espaldas, denotaban que la mayoría eran ancianas. Una enferma, hubo que bajarla en brazos. Cuando se agruparon en el andén y el tren rodó hacia Miranda, el señor Roland presentó sus amigos y amigas a la superiora de la comunidad expulsada. Este acto impresionaba. Dejar la madre patria, la celda donde tantas oraciones se dijeron fervorosamente, llegar a suelo extraño, lejos del suelo donde pensaron dejar sus cuerpos y encontrarse con amigos, cuya atención tiene de verlas en el destierro, es acto tierno que no se olvidará nunca.  
Como la comunidad no puede aún ocupar el hermoso convento de Beñón, ha sido llevada al monasterio de los Oblatas, donde residirán hasta que se trasladen al citado pueblecillo.  
Victoria, pueblo cristiano, recibe con alegría a esas señoras arrancadas por el tirano de su rincón de Francia, para ser cobijadas en la mansión que edificó el señor Roland, siguiendo impulsos de su corazón grandemente caritativo.  
Dios, quiera que en este pedazo de Vasconia encuentren las carmelitas desterradas, las horas de quietud y recogimiento necesarios a su vida de perfecciones.  
Tanto como odiosa es la burguesía masónica de Francia, resulta hermosa, noble, elevadísima la conducta del señor Roland, a quien saludamos con el respeto que merece la caridad cristiana.

### EN LA AUDIENCIA

**El juicio de hoy**  
A las diez de esta mañana se ha reunido el tribunal de derecho para ver y fallar la causa por disparo y lesiones contra Mateo Aguirre a quien ha defendido el letrado señor Lete.  
**Hecho de autos**  
Sobre las seis de la mañana del 26 de junio último el procesado vecino de Villar, bien por resentimientos anteriores ó por cuestión habida el día anterior por unas guindas, dispuó de palabra con Jesusa Ruiz, quien se hallaba en la puerta de su domicilio.  
Victor Ruiz, padre de la chica, intervinó en la cuestión y el procesado sacando de la faja una pistola de dos cañones la disparó sobre el Victor, hiriéndole en el brazo izquierdo, causándole lesiones que tardaron 22 días en cicatrizar.  
Presentándose más tarde en el lugar del suceso Benito Ruiz, hijo del Victor, fué perseguido por el Mateo, y cayéndose al suelo en ocasión de ir a refugiarse en un portal, fué objeto de un disparo por parte del procesado, con el arma que hirió a Victor, pero el referido disparo no hizo blanco.  
**Calificación**  
Los hechos relatados constituyen un delito complejo de disparo de arma de fuego y lesiones menos graves, y otro de disparo, ambos comprendidos en los artículos 423, 433, 90 y 423 del código penal, habiendo incurrido Mateo Aguirre, en las penas de 3 años, 4 meses y 21 días, por el primero de los delitos mencionados, y en 1 año, 8 meses y 21 días, por el segundo, más 56 pesetas de indemnización al lesionado y costas procesales.  
**La defensa**  
El señor Lete, en sus conclusiones provisionales, sostiene que el procesado sacó la pistola al verse agredido por Victor, y no siguió ni disparó contra Benito.  
**Prueba**  
En la prueba desfilaron diez testigos del fiscal y cinco tratos por la defensa.  
**Conclusiones**  
Después de la prueba practicada, las partes hicieron uso de la palabra, para sostener sus respectivas conclusiones provisionales, haciéndolas definitivas, y el juicio quedó concluso.

### TEATRO PRINCIPAL

#### La Tempesta

Después de mes y medio de clausura, ayer volvió a abrir sus puertas el antiguo coliseo, poniéndose en escena la popular zarzuela de Ramos Carrión y Chapi *La Tempesta*.  
Siempre se escucha con deleite esta inspirada obra, una de las que más aplausos y dinero ha proporcionado a sus autores, y de las que más grabadas quedan en la mente del espectador, tanto por su argumentación simpática é interesante, como por la música deliciosa de acreditada marca.  
La notable compañía Bauzá-Simón, compuesta de artistas de fama, hizo su debut cosechando nutridos aplausos.  
Necesario es reconocer, que la interpretación de esta difícil zarzuela, si ha de ser regular, no se halla al alcance de medianías, y por consiguiente, podemos afirmar que la nueva compañía merece el calificativo de buena.  
El barítono señor Rodrigo, que posee poderosas facultades, encarnó magistralmente el papel de don Simón. Es un artista de buen gusto y gracia y estuvo muy bien. Su voz es poderosa.  
La gentil señorita Baílo se captó desde los primeros momentos las simpatías del auditorio. Trae madera ex-

### ECOS DE LA REGION

**SANTA CRUZ DE CAMPEZO**  
El mercado de ganado de cerda que acostumbra celebrarse en esta durante el otoño, invierno y primavera, dió comienzo el sábado pasado, concurriendo a él gran número de cabezas, sobre todo cerdas viejas, siendo muy buscadas y pagadas a precios elevados por la mucha abundancia de pastos que hay en estos montes; en cambio ha espermentado una pequeña baja las crías de cerda ó tónes, pagando las de 50 a 60 días, de 15 a 17 pesetas una.  
—Disfrutamos un tiempo borrascoso y frío, los labradores han comenzado a hacer la siembra en buenas condiciones; los cazadores están muy afanosos arreglando los puestos de caza para las palomas por haberse visto ya algunas bandas.  
—Hay han regresado a Vitoria después de permanecer una temporada en sus posesiones de esta, doña Victoria Murguiondo, madre de don Víctor Foncea, farmacéutico de esta villa, acompañada de sus dos bella hijas Felisa y Toribia. Feliz viaje.  
3 octubre de 1905.  
**IZARRA**  
De espléndidas pueden calificarse las fiestas habidas en este pueblo de Izarra.  
Día 1.º A las siete misa rezada en la cual se repartió el pan de los ángeles a los fieles que se acercaron a la sagrada mesa.  
A las diez, la misa mayor, en la que fué preste don Marcelino Balsaldua y diácono y subdiácono respectivamente, los señores curas de Unza y Abecia.  
Se cantó la misa de José Benito con acompañamiento de armonión, y el credo de García, bajo la dirección del señor cura de Oyardun don Victorio Epalza; cuya competencia es bien reconocida. Ocupó la sagrada cátedra el elocuente orador sagrado don Eugenio Hierro, de cuyo discurso oí muchos y merecidos elogios.  
Debido a la lluvia de la tarde, no pudo salir la procesión del Rosario, por las calles, la que hubiera sido a no dudarlo, un acontecimiento, pero no obstante se cantó en la iglesia una decena, la letanía y algunos motetes, que resultó en conjunto admirable.  
Día 2. Colocado ya de antemano en el cuerpo de la iglesia magestoso catafalco, a las nueve dieron comienzo, los oficios de difuntos, con la misma magnificencia del día anterior, reforzada por los señores curas de Izarra y Uzquiano y terminados estos se celebró el santo sacrificio de la misa, en la que sirvió de preste el señor cura de Abornicano, diaconando los mismos del día anterior, en ambos días el templo se hallaba rebosante de fieles.  
Las fiestas profanas hanse visto también animadísimo, no obstante lo desapacible del tiempo, habiendo dado mucho realce a las mismas, las personas llegadas de Vitoria, Bilbao, Orduña y otros puntos que no enumeraré.  
Al toque de oraciones, como en los mejores tiempos de nuestros mayores, se retiró la música, sin que volviera a aparecer por las calles en ninguna de las noches.  
Día 3. Dedicamos el día a despedir a los muchos amigos que en todas direcciones y en los cuatro trenes, regresaban a sus casas. Aun quedan entre nosotros varios.  
—El 13 del actual celebra el pueblo de Unza la tradicional fiesta de su patrono San Jacinto, las que según mis informes, están animadas. Están encargados de los sermones, don Eugenio Hierro y don Victorio Epalza.  
Se me olvidaba decir, que en nin-



1931 Son tan baratos y muchísimo más finos que los demás cognacs españoles. Marca recomendada. V. G. S.

COGNACS DEL MARQUES DE BARAMBIO

Son tan finos y muchísimo más baratos que los cognacs franceses. Marca recomendada. Tres escudos. De venta en los cafés, restaurantes, hoteles y tiendas de ultramarinos.

Notas útiles

SERVICIO DE TRENES. En la línea de los ferrocarriles del Norte, circularán los trenes en la siguiente forma desde 1.º de Octubre de 1905:

Table with train schedules for Madrid-Irún, Irún-Madrid, and Ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro. Columns include destination, departure, and arrival times.

Salidas de Salinas, 7 y 10:22 mañana y 6:55 tarde. Llegadas a Vitoria, 7:47 y 11:06 mañana y 7:39 noche.

Servicio de rippers, en combinación con el tranvía eléctrico de Durango a Bilbao. Salidas, 7:30 mañana y 2:30 tarde. Llegada, 12:15 tarde y 9:15 noche.

Coche a Maestri y Santa Cruz de Campezo. Salida, 3:00 tarde. Llegada, 10:30 noche.

Coche a Durango en combinación con el Ferrocarril Central. Salida, 5 mañana y 3:45 tarde. Llegada, 8:30 mañana y 8:30 noche.

Coche a Murgueta. Salida, 4 tarde. Administración de Correos. Horas de certificado, de 9:30 a 11 mañana y de 4 a 5:30 tarde.

Horas de reentrar valores declarados, de 10 a 11:30 mañana y de 4 a 5:30 tarde. Lista, por la mañana de 9 a 12 y por la tarde de 3 a 6:30.

Oficinas públicas. Gobierno Civil. De nueve mañana a una tarde.

Gobierno Militar. De nueve y media a una y media.

Administración Especial de Hacienda. De nueve y media a una y media.

Diputación Provincial. De ocho y media a una y media.

CALENDARIO DE Heraldos Alaves OCTUBRE 31 días

Cuarto creciente. Sale el sol 6 h 0 - Ponese 5 h 35

5 1848. Muere en Sevilla el emir estepeota don Alberto Lista.

JUEVES

278 Stos. Froilán ob. y cir. Plá. 187 cid. y Apollonio mártires y sta. Elaviana vg.

San Froilán, obispo. Fúe natural este Santo de la ciudad de Lugo en Galicia, hijo de padres pobres, pero buenos cristianos, quienes le educaron en el santo temor de Dios.

CULTOS. PARROQUIA DE SAN PEDRO. Los días laborables, misa a las cinco y media, continuándose sin interrupción hasta la mayor.

Todos los días se dirá misa a las once. Al toque de oraciones, rosario en la Virgen del Amor Hermoso.

Los días festivos la primera misa a las cinco, sucediéndose de media en media hora, hasta las diez que se celebra la misa mayor con explicación del Santo Evangelio.

También habrá misa a las once y a las doce. A las dos de la tarde rosario, ejercicio del Viacrucis, Llagas, y visita a Jesús Sacramentado.

Los segundos, terceros y quintos domingos a las cuatro, cultos de las Flores. San Miguel. Rosario y Viacrucis.

4480 Venta de una casa. En la Notaría de don Francisco de Ayala, sita en la casa números 14 y 15 de la Plaza Nueva de esta Ciudad, tendrá lugar a la hora de las once del miércoles oca del actual, la venta en pública subasta de una casa sita en la calle de la Zapatería de esta capital, según se indica con el número 114.

El título de propiedad y pliego de condiciones para la venta, se encuentran de manifiesto en dicha Notaría.

Vitoria 4 de Octubre de 1905. 6-1

Se arrienda

Toda la planta baja y parte de la casa número 26 de la calle Estación. Informará: calle Cruz de Zárate 22, 2.º 4-2

Ama de cría

Desea criar en la calle de R. 3.ª, número 3, bajo. 2-1

A LOS SEÑORES SACERDOTES

Acreditados talleres de Saceraría Eclesiástica y ornamentos de Iglesia (LEON XII).

JOSE ARIBURU

19 Estación 19 1.º - VITORIA. Cortador ESPECIALISTA de prendas tales que fué en las casas más importantes de España que se dedican a este ramo.

Se garantiza absolutamente la exactitud y calidad de los géneros, de los que consta esta casa con abundante surtido así como la irrefragable perfección de las prendas.

Y como se dan cosas que emplean en la confección de las prendas tales, merinos que pierden el tinte haciéndolos pasar por merino superior extranjero, esta casa prueba y demuestra al cliente no solo la finura del cruzado haciendo uso del caucho-hilo, sino la permanencia e invariabilidad del tinte en los marinos, gracias a un sencillísimo procedimiento químico que puede efectuarse sobre todo el tipo de los mismos.

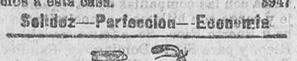
Confección y existencias de ornamentos de Iglesia en todas las dimensiones. Imágenes en cartón-madera; talla, etc. alfombras y todo lo que se relaciona con objetos empleados en el culto divino; servicios completos de mesa en metal pulido y plateado.

Desconfiad de los regulares aparatos de las que se titulan «Grandes Casas de Confección» cuyo bato de viajeros, tienda lujosa y cortador a sueldo tiene que pagar el cliente, pues pagan los géneros en fábrica al precio que nosotros.

Está probado que esta casa vende un 25% más barato que otras, tanto en trajes tales como en ornamentos y metales.

No encargarse nada sin antes pedir precios a esta casa. 8947

Solidez - Perfección - Economía.



Alquiler y reparaciones. Accesorios de bicicletas.

Bicicletas con media libra y freno contra-pedal, cambios de velocidades, frenos a la inglesa, etc. A bicicletas que no tengan este sistema, puede adaptárselas con facilidad. 8956

B. Larramendi é hijos. ESTACION 2 Y BARRERAS 18

Venta de postes de pino

de todas las longitudes, al natural, e inyectados por los sistemas Bon herie y al Carbolimón al fu. 23 proporcionando una duración de 25 a 30 años, a precios económicos.

Para precios y condiciones dirijan a la señora Viuda de T. Lapoya, FAMILIOSA. 39-30

Zinc, Metales y Hierro viejo

Se compran a buenos precios y se paga el zinc a 50 céntimos el kilogramo por partidas que no bajen de 50 kilos; más cantidad precios convencionales. Portal de Aldave 11. Trapera. 8948

BANCO DE VITORIA

Capital 3.000.000 de pesetas. Principales Operaciones. Aperturas de cuentas corrientes a la vista y siete días abonando interés.

Imposiciones a tres meses desde 1.500 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual.

Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos.

Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales.

Órdenes de Bolea para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, etc.

Negociación de francos, libras y marcos a los mejores precios.

Descontos, giros y negociaciones de Letras.

Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales e industriales y créditos en cuenta corriente.

Custodia de toda clase de títulos, españoles y extranjeros sin raticación alguna.

Se hace de una hermosa casa en el pueblo de Zaldibar (Vizcaya) este edificio se halla en el centro de la población, y una hora de Durango, deslina a hoy a fondo. Hay cuatro minutos de distancia a la Parroquia y seis el acreditado establecimiento de baños; está rodeada de árboles, cerrada con paredes y con vistas a los cuatro lados, como también con terrenos de primera calidad propios de su fin, cuyos terrenos o fincan con camino real a la parte de la estación del ferrocarril que dominan en toda su extensión al hermoso jardín del establecimiento. Se extiende en línea recta por esta parte se puede calcular unos doscientos metros, como también a la carretera nueva que se ha abierto directo a la parroquia, cien de anchura; esta casa tiene en piso llano dos comedores, cocina espaciosa y local para fregar con su preciosa fregadera, para basijera tiene otro departamento, como también un pretilo local que se destina para café, con su despensa para despacho de licores y además dos dormitorios y espaciosa cuadra para coches.

En la primera y segunda habitación tiene treinta y seis dormitorios y cuatro gabinetes.

Es la única, para casa de campo, ó para residencia de Comunidad de religiosos.

Dirigirse a la calle de Francia, número 17, 2.º

Además se advierte que esta es la mitad del modelo o plano que se podrá enseñar.

Vitoria 4 de Octubre de 1905. 6-1

PIANOS

CHASSAIGNE FRERES. Casa García, San Antonio 18, principal. La mejor garantía para quien desea adquirir un piano, es estararse del resultado de la marca Chassaigne Freres. Un piano no es un mueble cualquiera.

Esta casa garantiza los pianos Chassaigne Freres por 10 años, de todo defecto de construcción.

Pianos vendidos de esta acreditada marca en Vitoria. Don Laureano Aldecoa. Señores Zanetti y Zala. Don Agustín Quintanilla. Nicolás Alberdi. Félix Legórburu. Jacinto Jaraz. Agapito Aguirregaviria.

250 Pianos de esta marca vendidos solamente en Bilbao. Precios fijos e invariables. Modelo N.º 1 Pesetas 1.150. Id. 2 1.800. Id. 3 1.500. Id. 4 1.150. Id. 5 1.950.

Ofrezco además pianos de otras marcas desde pesetas 750. Compra, venta y cambio de pianos nuevos y usados. Alquileres a precios reducidos.

Casa García, San Antonio 18, principal ml. y 8

Gabinete electro-odontológico DEL PROFESOR A. ROJAS. CIRUJANO DENTISTA. Especialista en enfermedades y operaciones de la boca. GRAN DIPLOMA DE HONOR. Estación núm. 6, prat.

4399 Se necesita un criado que se hore para una casa de campo próxima a Bilbao. Intú presentarse sin buenas referencias. Sur, número 4, informarán 15-9

4416 Compañía de vapores de las Mensajerías Marítimas. El día 18 de Octubre saldrá un vapor del puerto de Burdeos para Montevideo y Buenos Aires. Facilitará pasajes ó informes Miguel de Viana, calle de Ali 12. 5

4407 Aviso importante. Todos los que tengan créditos de la última campaña de Cuba y deseen hacerlos efectivos, pueden presentar los títulos ó resguardos en Vitoria 21, 1.ª planta, resoluciones deseen en Madrid en toda clase de asuntos Civiles, Eclesiásticos y Administrativos, ó sea todos los Ministerios del Estado, Herencias exhortas, etc. Comisionado, Antonio Nicolás. 8-7

4390 Bicicletas. Se venden tres nuevas, las cuales se darán muy baratas. Informarán, calle del Prato, número 8, Pelosquera 15-15 a.

4345 Importante regalo. A LOS LECTORES DE HERALDO ALAVES. Carrera breve y sin gastos. No más rutina. Por 500 pesetas en Vitoria ó 625 por correo, se entregará un tomo en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de sucesión de libros por partida doble, editado en Madrid, correspondencia, sistema métrico decimal, ventas, balances, operaciones, prácticas de teneduría, preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada: Contabilidad Mercantil Simplificada al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera del comercio y la de tenedor de libros en toda su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir a los auxilios de escuela, academia ni profesor alguno. Dirigirse a don Esteban Arco, calle Florida 46, 2.º - VITORIA. Cédula el día 7 de Octubre. A los pedidos se acompañará libranza de giro mútuo ó metálico en soltes monedero. 15-13 a

4375 22. Estación, 22. Despacho del taller de mármoles y fábrica de granito artístical de Leandro Compañón. Liquidación de varios objetos de porcelana y mayólica tales como maceteros, escudillas, platos banderías de distintos gustos, juegos de lavabo, etc. etc. Todo a precios baratísimos. Precio fijo. 22, Estación, 22 8 8 a.

4118 Perro. Se vende, caza bien. Derá razón Benito Marín, San Francisco 13. 4-3 a.

6939 Banco de Vitoria. Caja de Ahorros. En las oficinas de este Establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, donde nadie impone cantidades de una a diez mil pesetas, que devengarán al interés de 4 por 100 anual. Este servicio prestará todo los días laborables a las horas de despacho y los domingos de 10 a 11 de la mañana.

Papel de periódicos. Se vende a 3'25 pesetas la arroba, en esta imprenta.

4363 Se ha perdido una pañera de oro con una perla. Se agradecerá a la persona que la haya encontrado la entrega en la portería de la casa del Gobierno civil donde será gratificada. 19

6953 Jerónimo Robredo. Gran almacén de género de punto de todas clases. Unica casa en Vitoria dedicada exclusivamente a la venta de estos géneros. 5, San Prudente, 3 - Precios sin competencia. Conviene comprar sin visitar antes la casa de Jerónimo Robredo. Venta al por mayor y menor.

P. ECHEVERRIA. ESTACION 3, CERCAS BAJAS 1. Almacén. Talleres.

Academia Científico-Literaria. DIRECTOR: Don Prudencio Hueto-Dorronsoro. Licenciado en Ciencias y Maestro Normal Bachillerato, Magisterio, ingreso en Telegrafos, Escuela de Ingenieros Agrónomos, etc., conforme a los programas oficiales de ambos, solido, pi. no, etc. Clases generales, particulares y a domicilio. Informes sobre los resultados obtenidos y todo el que se desee de detalles el director, Oriente 15, 3.º 4384 / 20 O.

4424 Banco de Vitoria. Desde esta fecha se paga el cupón del 4 por ciento interior depositado en las Cajas de este Establecimiento, vencimiento 1.º de Octubre de 1905. Vitoria 2 de Octubre de 1905. - El Secretario, Félix Abreu. 8-3

Gran Almacén de Muebles "LA ECONOMICA"

Calle del Arca número 1. - VITORIA. Variado surtido en muebles de todas clases. Especialidad en camas de hierro y latón. Camas-jergones, camas canes y canas. Jergones de muelles de madera, etc., etc. Todo a precios de fábrica. 4 0.

4324 SOCIEDAD ANONIMA CEMENTOS DE BASABURIA (NAVARRA) DOMICILIO SOCIAL - SAN SEBASTIAN FABRICA DE CEMENTO NATURAL FABRICA DE PASTALOA IRURZUN (NAVARRA)

Los pedidos se pueden dirigir indistintamente, al domicilio Social en San Sebastián, Narriaca 83, 2.º ó a dicha fábrica de Pastaloea. 80-58

Telegramas (BASABURIA-SAN SEBASTIAN) 80-58 (PASTALOA-IRURZUN)

PIANOS GAVEAU PARIS

SUPERIORES A TODOS LOS DEMAS. Testimonio sobre el piano GAVEAU. El piano que V. ha tenido a bien enviarme es exquisito. Sonoridad del ca. claridad, expresiva, prestid se a todos los efectos del colorido musical. Mecanismo perfecto, teclado suave y flexible, de muy grata pulsación. MARMONTEL PADRE, Representación exclusiva. CASA OCHOA GENERAL ALAVA 5. - VITORIA 3348

FABRICA DE RELOJES REGULADORES DE TOLOSANA Y FLOREZ VITORIA. Reguladores de precisión, Péndulos compensadores, Relojes eléctricos, Relojes para Oficinas, Bancos, Fabricas, Relojes de Ferrocarriles, Aparatos telegráficos, Aparatos registradores para Vigilancia, Contadores de agua, Talla de ruedas y piones. Fabricación automática de tornillos y construcción de toda clase de aparatos que tengan relación con la relojería, etcétera, etcétera. 8929

PIEDRAS DE MOLINO

y cuantos útiles se emplean en la molinería. Telas metálicas, cribas, almbrados, espinos, palan. Trillos, aventador, Arados, Prensas y todos los útiles agrícolas. Averly, Montaut y García. ZARAGOZA. Se mandan catálogos. 4249

AGENCIA DE Vapores Correos y Rápidos

MENSAJERIAS MARITIMAS. Seis salidas mensuales del Puerto de Burdeos, dos del de Pasajes, para Montevideo, Buenos-Aires, Nueva-York, Habana, Isla de Puerto Rico, República de Haití y Dominicana, Puerto Plata, Vera-Cruz, Tampico, México, Chile, Valparaíso, Callao (Perú), California, Nevada y a todos los Puertos de la América. A precios más reducidos. Pedir informes: al Agente José María Casteres. Calle Solar y número 7, TOLOSA (Guipúzcoa) 2768-a

HAMBURG-AMERIKA LINIE

Nuevo servicio rápido A CUBA Y MEXICO. El 15 de Octubre se irá de Bilbao en viaje extraordinario, directo, sin tocar en otro puerto de España, para HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO el magnífico vapor correo PRINZ JOACHIM admitiendo carga y pasaje. El precio del pasaje a Habana, en 3.ª clase, incluso impuestos, es de pts. 508'85. Para más informes dirigirse al agente de la Compañía Don Hermógenes Garayo - VITORIA l. m. y v.

CONTRA LA TOS EXITO ADMIRABLE

JARABE DEL DR. VILLEGAS (CORDOBA) (A base de Bromoformo y Clorhidrato de Heroina). Se usa con brillante éxito y es recomendado por eminentes médicos, en la epistemo pulmonar, tuberculosis, histeria, gripe, asma-nerviosa, bronquitis, influenza, tos ferina, etc., etc. Todos los catarros, asma, tos, úlcicos y diséncas, deben usarlo o no remediado eficazmente en su tratamiento. DEPOSITO: Farmacia de Lopez Montoya, Sucesor de Carrizosa 63. AVISO. Dándose al público burdas imitaciones del Jarabe de Bromoformo y Heroina Villegas, rogamos a los consumidores exigir al comprar los frascos la Marca Registrada, nombre y firma del actor adherida en el exterior de los mismos. Vale 3 pesetas a.

